MICROLINK FR140

Solar-Powered, Self-Powered
AM/FM/Shortwave Portable Radio
with Flashlight and Cell Phone Charger

OWNER'S MANUAL

etón
re_inventing radio
www.etoncorp.com

eTón
re_inventing radio
www.etoncorp.com

NEED HELP? CONTACT US.

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA. 1-800-872-2228 (U.S.); 1-800-637-1648 (Canada); 650-903-3866 (worldwide); M-F, 8:00-4:30, Pacific Standard Time; www.etoncorp.com.

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or any object has fallen into the apparatus
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT

Disposal

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

POWER SOURCES

1. Rechargeable battery pack (included).
2. USB port (USB cord not included).
3. Solar power panel.

CHARGING THE BATTERY PACK

- Plug a USB cord into the USB socket. Charging starts immediately.
- Turn the crank for about 90 seconds.
- The solar power adapter charges it automatically.

USING A USB CORD

Plug the cord into the USB socket. Once plugged in, the USB cord acts as a charger, charging the internal Ni-MH battery pack. Charge it for 8 hours to achieve a full charge

CELL PHONE CRANK CHARGING

Because cell phone batteries vary in their current ratings, we cannot specify charging rates or usage time. 10 to 15 minutes of cranking may result in 1 or more minutes of talk-time.

CELL PHONE CRANK CHARGING cont'd

1. Set POWER/VOLUME control to OFF position.
2. Plug the cell phone charging cord into the Phone Charge socket.
3. Select the correct charging tip for your phone.
4. Plug charging tip into the charging cord and into the phone's charging socket.
5. Rotate the dynamo crank about 2 turns per second.

TURNING THE RADIO ON AND OFF

Turn it on with the POWER/VOLUME control.
To turn it off, set POWER/VOLUME control to OFF.

ADJUSTING THE VOLUME

Set POWER/VOLUME control to desired level.

TUNING-IN STATIONS

1. Select AM, FM or Shortwave I or II with the band selector switch. For FM and Shortwave, fully extend the telescopic antenna.
2. Adjust the volume with the POWER/VOLUME control.
3. Tune stations with the TUNING knob.

TO GET THE BEST SHORTWAVE RECEPTION

Listen at night in the 49 meter band, 5.8-6.2 MHz; the 41 meter band, 7.1-7.6 MHz; the 31 meter band, 9.4-10 MHz; and 25 meter band, 11.6-12.2 MHz. You can also listen to the 25 meter band during the daytime in the early morning and late afternoon.

USING THE LIGHT

Turn on the light with the light switch on the top of the unit.

EARPHONE JACK

Plug in earphones (not included). Sound is heard from both sides in monaural.

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

WARRANTY REGISTRATION cont'd

1. By visiting our website at http://www.etoncorp.com.
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your warranty card or information to following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem determination and trouble-shooting. If further

SERVICE FOR YOUR PRODUCT cont'd

service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/ receipt.

FCC NOTE

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

etón
re_inventing radio
www.etoncorp.com

BESOIN D'AIDE ? N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER.

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA. 1-800-872-2228 (États-Unis) ; 1-800-637-1648 (Canada) ; 650-903-3866 (international) ; du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30, heure du Pacifique ; www.etoncorp.com.

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie à l'humidité.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou le mettre en contact de l'eau pendant une période prolongée.
- Protéger l'appareil en cas de pluie et de taux d'humidité élevé.
- Utiliser l'appareil uniquement en respectant la gamme de température spécifiée (0 °C à 40 °C).
- Débranchez immédiatement l'appareil si du liquide a été renversé ou si un objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants chimiques, vous risqueriez d'endommager le revêtement.
- Débrancher et déconnecter les antennes externes pendant les orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- Faire appel à un spécialiste pour d'éventuelles réparations.

ENVIRONNEMENT

Élimination

Tous les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément par un système de collecte local conformément à la directive européenne 2002/96/CE.

Prière de tenir compte des réglementations locales et de ne pas éliminer vos produits usagés avec vos déchets domestiques habituels.

SOURCES D'ALIMENTATION

1. Bloc-pile rechargeable (fourni).
2. Port d'USB (corde d'USB non incluse).
3. Adaptateur solaire.

RECHARGE DU BLOC-PILE

- Branchez une corde d'USB au plot d'USB. Le processus de recharge commence immédiatement.
- Tournez la manivelle pendant environ 90 secondes.
- L'adaptateur solaire recharge la radio automatiquement.

UTILISATION D'UNE CORDE D'USB

Branchez la corde au plot d'USB. Une fois que branchée, la corde d'USB agit en tant que chargeur, chargeant le paquet interne de la batterie Ni-MH. Rechargez-le pendant 8 heures afin d'effectuer une recharge complète.

RECHARGE DU TÉLÉPHONE PORTABLE À LA MANIVELLE

Étant donné que les caractéristiques actuelles des batteries de téléphones portables sont très différentes,

RECHARGE DU TÉLÉPHONE PORTABLE À LA MANIVELLE continué

nous ne pouvons pas spécifier la vitesse de recharge ni la durée d'utilisation. 10 à 15 minutes de manivelle peuvent fournir 1 ou plusieurs minutes de conversation téléphonique.

1. Placez le bouton POWER/VOLUME en position OFF.
2. Branchez le câble de recharge du téléphone portable dans la prise destinée à la recharge du téléphone.
3. Sélectionnez l'embout de recharge approprié à votre téléphone.
4. Connectez l'embout de recharge avec le câble de recharge et la prise de recharge du téléphone.
5. Faites tourner la dynamo environ 2 fois par secondes.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE LA RADIO

Allumez la radio avec le bouton POWER/VOLUME.
Pour éteindre la radio, placez le bouton POWER/VOLUME sur OFF.

RÉGLAGE DU VOLUME

Placez le bouton POWER/VOLUME au niveau désiré.

SYNTONISATION DES STATIONS

1. Sélectionnez les ondes moyennes (AM), les ondes ultracourtes (FM) ou Ondes Courtes I ou II à l'aide du bouton de sélection des bandes. Pour les ondes ultracourtes (FM) et Ondes Courtes, dépliez entièrement l'antenne télescopique.
2. Réglez le volume à l'aide du bouton POWER/VOLUME.
3. Programmez les stations à l'aide du bouton TUNING.

RÉCEPTION DE BONNE QUALITÉ DES ONDES COURTES

Écoutez la nuit la bande de 49 mètres, 5.8-6.2 MHz ; la bande de 41 mètres, 7.1-7.6 MHz ; la bande de 31 mètres, 9.4-10 MHz ; la bande de 25 mètres, 11.6-12.2 MHz. Vous pouvez également écouter la bande de 25 mètres au cours de la journée, tôt le matin et en fin d'après-midi.

UTILISER LA LUMIÈRE

Allumez la lumière à l'aide du bouton correspondant situé sur le dessus de l'appareil.

BRANCHEMENT POUR OREILLETTES

Branchez les oreillettes (non fournies). Le son est audible des deux côtés en mode monaural.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit dès que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web http://www.etoncorp.com.
2. En renvoyant la carte de garantie ci-jointe par courrier.
3. En renvoyant votre carte ou votre information d'enregistrement à l'adresse suivante ; inscrivez votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, votre adresse e-mail, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du revendeur :

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303

GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur www.etoncorp.com.

SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT

Pour bénéficier d'un service de garantie pour votre produit, nous vous conseillons de contacter en premier lieu un représentant du service de garantie Etón au 1-800-872-2228 pour les États-Unis, 1-800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com ou le revendeur dans votre pays en Europe (voir liste ci-jointe) qui constatera le problème et vous dépannera. Si une intervention supplémentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

GARANTIE – Une autorisation de retour sera émise et des instructions seront données si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. NE renvoyez PAS votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE – Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre représentant du service de garantie Etón vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT continué

Pour le service de réparation hors Amérique du Nord, consultez l'information fournie par le revendeur au moment de l'achat/de la réception.

NOTE FCC

Le fabricant ne peut être en aucun cas tenu responsable des interférences radio ou télé causées par des modifications non autorisées effectuées sur cet appareil. De telles modifications peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à manipuler l'appareil.

etón
re_inventing radio
www.etoncorp.com

BENÖTIGEN SIE HILFE?

Falls Sie Hilfe benötigen, erreichen Sie uns von Montag-Freitag, 8:30 - 16:00, US Pazifische Standardzeit. 1-800-872-2228 aus den USA; 1-800-637-1648 aus Kanada; +1-650-903-3866, weltweit; FAX: +1-650-903-3867; Internet: www.etoncorp.com; Etón Corporation , 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

ACHTUNG

- Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor hoher Luftfeuchtigkeit und Regen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich (0 °C bis 40 °C).
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Flüssigkeit auf das Gerät geschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reini
  gungsmittel oder chemische Lösungsmittel, da dadurch die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Netzstecker und trennen Sie externe Antennen (nicht enthalten).
- Entfernen Sie nicht das Gehäuse [oder die Rückseite].
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer qualifi ziertem Fachpersonal.

UMWELT

FC CE

ENTSORGUNG

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC müssen alle elektrischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll.

VERWENDBARE STROMQUELLEN

1. Wiederaufladbare Batterien (enthalten)
2. Netzteil/Ladegerät (nicht enthalten)
3. Adapter für Solarstrom

DAS LADEN DER BATTERIEN

- Netzteil/Ladegerät in die USB-Buchse stecken. Der Ladevorgang startet umgehend.
- Zirka 90 Sekunden lang die Kurbel drehen.
- Der Adapter für Solarstrom lädt automatisch.

VERWENDUNG EINES NETZTEILS

Netzteil in die USB-Buchse stecken. Nach dem Anschließen eines Netzteils lädt dieses automatisch die eingelegten Ni-MH-Batterien auf. Nach acht Stunden sind diese vollständig aufgeladen.

AUFLADEN DES MOBILTELEFONS ÜBER KURBEL

Da der Nennstrom bei Mobiltelefonakkus variiert, lassen sich keine Aussagen über Ladezeiten machen bzw. wie lange Ihr Mobiltelefon einsatzbereit sein wird. So kann

AUFLADEN DES MOBILTELEFONS ÜBER KURBEL fortgefahren

das Mobiltelefon nach 10-15 min Aufladen durch Kurbel für kurze Gespräche mit einer Dauer von einer oder mehreren Minuten genutzt werden.

1. Den POWER/VOLUME-Regler auf OFF stellen.
2. Das Ladekabel des Mobiltelefons in die Buchse zum Aufladen des Mobiltelefons stecken.
3. Den passenden Adapteranschluss für Ihr Mobiltelefon wählen.
4. Adapteranschluss an das Ladekabel des Telefons anschließen und dann in die Ladebuchse am Telefon einstecken.
5. Die Kurbel mit einer Geschwindigkeit von 2 Umdrehungen pro Sekunde drehen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES RADIOS

Das Radio mit dem POWER/VOLUME-Regler einschalten (ON).

Zum Ausschalten den POWER/VOLUME-Regler auf OFF stellen.

LAUTSTÄRKEREGULIERUNG

Den POWER/VOLUME-Regler auf die gewünschte Lautstärke stellen.

EINSTELLEN VON SENDERN

1. Über den Bandschalter FM (UKW), AM (MW) oder Kurzwelle I oder II einstellen. Beim Empfang von UKW und Kurzwelle die Teleskopantenne vollständig ausziehen.
2. Die Lautstärke über den POWER/VOLUME-Regler einstellen.
3. Über den TUNING-Drehknopf lassen sich Sender einstellen.

TIPPS ZUR WAHL DES METER-BANDES

Bei Nacht lassen sich folgende Bänder besser empfangen: 49-Meter-Band (5,8-6,2 MHz), 41-Meter-Band (7,1-7,6 MHz), 31-Meter-Band (9,4-10 MHz) und 11-Meter-Band (11,6-12, MHz). Der Empfang des 25-Meter-Bandes ist tagsüber in den frühen Morgenstunden und am späten Nachmittag besonders gut.

BELEUCHTUNG

Die Beleuchtung über den Lichtschalter oben auf dem Gerät einschalten.

KOPFHÖRERANSCHLUSS

Kopfhörer (nicht enthalten) einstecken. Bei Mono erklingt der Ton beidseitig.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihr Gerät möglichst umgehend nach dem Kauf bzw. Erhalt, um eine vollständige Garantieabdeckung und Produkt-Updates zu gewährleisten. Zur Registrierung stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung:

1. auf unserer Webseite unter http://www.etoncorp.com
2. Rücksenden der beigefügten Garantiekarte
3. Senden Sie die Garantiekarte oder Daten ausgefüllt mit Ihrem Namen, der vollständigen Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Modell, Kaufdatum und Händler an folgende Adresse:

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Bewahren Sie die Garantiekarte mit den Garantiebestimmungen und dem Kaufbeleg auf. Die Garantiebestimmungen können Sie auch unter www.etoncorp.com nachlesen.

KUNDENDIENST

Wir empfehlen, sich zur Problembestimmung und Fehlerbehebung zuerst an einen Kundendienstmitarbeiter von Etón oder Ihren Generalvertreter des jeweiligen Landes zu wenden. Sie erreichen uns unter 1-800-872-2228 (USA) oder 1-800-637-1648 (Kanada), (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com bzw. über das beigefügte Händlerverzeichnis (Europa). Sollte eine Reparatur erforderlich sein, werden Sie unsere technischen Kundendienst¬mitarbeiter über das weitere Vorgehen informieren, abhängig davon, ob für das Gerät noch Garantie besteht oder nicht.

MIT GARANTIE – Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, erhalten Sie eine Genehmigungsnummer für die Rücksendung sowie Informationen zum Versand. Senden Sie das Gerät NICHT ohne Genehmigungsnummer zurück.

OHNE GARANTIE – Sollte die Garantiezeit bereits abgelaufen und eine Reparatur erforderlich sein, wird Sie

KUNDENDIENST fortgefahren

unser Mitarbeiter an den nächstgelegenen und für die Reparatur fachlich geeigneten Kundendienst verweisen.

Informationen zum Kundendienst außerhalb Nordamerikas erhalten Sie beim Kauf von Ihrem Händler.

FCC HINWEIS

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Empfangsbeeinträchtigungen, die durch unerlaubte Veränderungen am Gerät hervorgerufen werden. Veränderungen am Gerät können zudem dazu führen, dass die Betriebserlaubnis erlischt.

etón
re_inventing radio
www.etoncorp.com

IN CASO DI NECESSITA'?

In caso di necessità, contattateci dal Lunedì al Venerdì, dalle 8:30 a.m. alle 4.00 p.m., Orario Nord America costa Pacifica. 1-800-872-2228 dagli USA; 1-800-637-1648 dal Canada; 650-903-3866, dal resto del mondo; FAX: 650-903-3867; sito web, www.etoncorp.com;Etón Corporation , 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
- Non immergere o esporre per lungo periodo in acqua.
- Proteggere l'apparecchio dall'alta umidità e dalla pioggia.
- Utilizzare unicamente alle temperature prescritte (da 0 a 40 °C).
- Staccare immediatamente in caso di liquido versato o di oggetti caduti sull'apparecchio.
- Pulire solo con un panno asciutto. Non usare detergenti o solventi chimici che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Scollegare la spina e disconettere le antenne esterne (non incluse) durante i temporali.
- Non rimuovere la calotte di protezione [o la parte posteriore].
- Affidarsi a personale qualificato in caso di necessità.

AMBIENTE

Smaltimento
In conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE tutti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti separatamente da una ditta di raccolta locale.

Si prega di attenersi alle normative locali e di non smaltire i prodotti usati come normali rifiuti domestici.

SORGENTI DI ALIMENTAZIONE

1. Pacco di batterie ricaricabili (incluso).
2. Adattatore / caricatore AC (non incluso).
3. Adattatore di alimentazione solare.

CARICARE IL PACCO BATTERIE

- Inserire l'adattatore / caricatore AC nella presa USB. La procedura di carica verrà avviata immediatamente.
- Girare la manovella per circa 90 secondi.
- L'adattatore di alimentazione solare avvierà la procedura di carica automaticamente.

USARE UN ADATTATORE AC

Inserire l'adattatore / caricatore AC nella presa USB. Una volta inserito nella presa, l'adattatore AC funzionerà come caricatore, caricando il gruppo di batterie ricaricabili interne Ni-MH. Caricate le batterie per 8 ore per ottenere una carica completa.

MANOVELLA CARICA CELLULARE

Giacché la potenza delle batterie dei telefoni cellulare può variare, non ci è possibile specificare i tempi di ricarica o il tempo di utilizzo. Utilizzando la manovella per 10 -15 minuti, è possibile avere a disposizione 1 o più minuti di conversazione.

1. Posizionare il pulsante POWER/VOLUME sulla posizione OFF.
2. Inserire il cavo per la ricarica del telefono cellulare nella presa specifica per la carica del telefono cellulare.
3. Selezionare la presa corretta per la ricarica del vostro telefono.
4. Inserire la spina all'interno del cavo di ricarica e nel supporto di ricarica del telefono.
5. Ruotare la manovella in senso orario facendogli compiere circa due giri al secondo.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA RADIO

Accendere tenendo premuto il pulsante POWER/VOLUME. Per spegnere, spostare il pulsante POWER/VOLUME sulla posizione OFF.

REGOLARE IL VOLUME

Regolare la manopola POWER/VOLUME sul livello desiderato.

SINTONIZZARE LE STAZIONI

1. Selezionare le frequenze AM, FM o Onde corte (SW) I o II con il tasto per la selezione della banda. Per le stazioni in FM e Onde corte (SW), estendere completamente l'antenna telescopica.
2. Regolare il volume con la manopola POWER/VOLUME.
3. Selezionare le stazioni con la manopola TUNING.

SUGGERIMENTI PER LA RICEZIONE IN BANDA METRICA

Di notte si ricevono meglio le seguenti bande: banda dei 49 metri (5,8-6,2 MHz), dei 41 metri (7,1-7,6 MHz), dei 31 metri (9,4-10 MHz) e la banda degli 11 metri (11,6-12, MHz). Durante il giorno, la ricezione della banda dei 25 metri è particolarmente buona nelle prime ore del mattino e nel tardo pomeriggio.

UTILIZZARE LA LUCE

Accendete la luce con il tasto che si trova in alto sull'unità.

PRESA PER GLI AURICOLARI

Collegate gli auricolari (non inclusi). Il suono verrà riprodotto in entrambi gli auricolari in modalità monoaurale.

REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA

Per garantire la copertura completa della garanzia e consentire l'aggiornamento del prodotto, il prodotto deve essere registrato prima possibile dopo l'acquisto o il ricevimento. La registrazione del prodotto può essere effettuata in diversi modi:

1. Visitando il nostro sito http://www.etoncorp.com.
2. Spedendo il certificato di garanzia allegato.
3. Spedendo la scheda di garanzia allegato o le informazioni necessarie all'indirizzo indicato sotto; indicare il nome, l'indirizzo completo, il numero di telefono, l'indirizzo e-mail, il modello acquistato, la data di acquisto, il nome del rivenditore:

   Etón Corporation
   1015 Corporation Way
   Palo Alto, CA 94303 USA

GARANZIA LIMITATA

Conservare le informazioni relative alla garanzia presenti sul certificato di garanzia stesso insieme alla ricevuta dell'acquisto; è possibile consultare le informazioni relative alla garanzia limitata all'indirizzo www.etoncorp.com.

ASSISTENZA PER IL PRODOTTO ACQUISTATO

Per ottenere assistenza circa il prodotto acquistato, si consiglia di contattare il servizio clienti Etón al numero 1-800-872-2228 USA, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com o il distributore locale in Europa (si veda l'elenco allegato) al fine di determinare l'entità del problema e risolverlo. Nel caso fosse necessaria ulteriore assistenza, il servizio tecnico fornirà le istruzioni su come procedere, a seconda che l'apparecchio sia ancora in garanzia o necessiti di interventi non coperti da garanzia.

GARANZIA - Se l'apparecchio è ancora coperto da garanzia e il servizio clienti Etón stabilisce che è necessario un intervento in garanzia, sarà autorizzata la restituzione e verranno fornite le indicazioni necessarie. NON restituire l'apparecchio senza previa autorizzazione.

ASSISTENZA PER IL PRODOTTO ACQUISTATO continuato

INTERVENTI NON COPERTI DA GARANZIA - Se l'apparecchio non è più coperto da garanzia e si rende necessario un intervento di riparazione, il servizio clienti Etón vi indicherà il centro di assistenza più vicino a voi, cui rivolgersi per le riparazioni.

Per assistenza al di fuori del Nord America, fare riferimento all'elenco dei distributori fornito al momento dell'acquisto/ricevimento.

NOTA FCC

Il produttore non è responsabile di alcuna interferenza ad apparecchi radio o televisivi causata da modifiche non autorizzate agli stessi. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorità dell'utente ad usare tali apparecchi.

eTón
re_inventing radio
www.etoncorp.com

¿NECESITA AYUDA? ¡CONTÁCTENOS!

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, EE.UU. 1-800-872-2228 (EE.UU.); 1-800-637-1648 (Canadá); 650-903-3866 (todo el mundo); Lunes a viernes, 8.00-16.30 hrs., Hora Estándar del Pacífico; www.etoncorp.com.

ADVERTENCIA

- No exponga este dispositivo a lluvia o humedad.
- No exponga o sumerja este aparato al agua durante un período largo.
- Proteja el aparato de gran humedad y lluvia.
- Utilice la unidad solamente dentro de un rango de temperatura especificado (0 °C a 40 °C).
- Desenchufe la unidad inmediatamente si ha caído líquido o algún objeto dentro de la radio.
- Limpie la unidad solamente con un paño seco. No utilice detergentes o disolventes que puedan dañar la cubierta del dispositivo.
- Desenchufe y desconecte las antenas externas durante tormentas con relámpagos.
- No quite la cubierta [o la parte posterior].
- Si este producto muestra algún problema, póngase en contacto con personal cualificado de servicio.

MEDIO AMBIENTE

Eliminación

De acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recolectados en forma separada por un sistema local de recolección.

Por favor, actúe según las normas de su localidad y no elimine los aparatos antiguos en su basura del hogar usual.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

1. Paquete de batería recargable (incluido).
2. Acceso del USB (cuerda del USB no incluida).
3. Adaptador de energía solar.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA

- Tape una cuerda del USB en el socket del USB. La carga empieza inmediatamente.
- Gire la manivela durante aprox. 90 segundos.
- El adaptador de energía solar realiza la carga automáticamente.

USAR UNA CUERDA DEL USB

Tape la cuerda en el socket del USB. Una vez que esté enchufada, la cuerda del USB actúe como cargador, cargando el paquete interno de la batería Ni-Mh. La carga demora aprox. 8 horas hasta alcanzar su nivel de carga completa.

CARGA DE MANIVELA PARA TELÉFONO CELULAR

Ya que las baterías de los teléfonos celulares varían

CARGA DE MANIVELA PARA TELÉFONO CELULAR continuado

en sus niveles de corriente, no podemos especificar los niveles de carga o tiempo de uso. 10 a 15 minutos de giro de manivela podrían permitir 1 minuto o más de conversación por teléfono.

1. Coloque el conmutador VOLUME/POWER en la posición OFF.
2. Inserte el cable de carga de teléfono celular en el enchufe de carga de teléfono.
3. Seleccione la punta de carga correcta para su teléfono celular.
4. Inserte la punta de carga en el cable de carga y en el enchufe de carga de teléfono.
5. Gire la manivela de dinámo con una velocidad de aprox. 2 giros por segundo.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA RADIO

La radio se activa con el conmutador POWER/VOLUME. Para desactivar la radio, coloque el conmutador POWER/VOLUME en OFF.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Coloque el conmutador VOLUME/POWER para ajustar la intensidad requerida.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

1. Seleccione AM, FM o Onda Corta con el conmutador selector de banda. Para FM y Onda Corta debe extenderse la antena telescópica completamente.
2. Ajuste el volumen con la perilla POWER/VOLUME.
3. Las estaciones se pueden sintonizar con la perilla TUNING.

PARA ALCANZAR LA MEJOR RECEPCIÓN DE ONDA CORTA

Durante las noches, escuche con la banda de 49 metros, 5,8-6, MHz; la banda de 41 metros, 7,1-7,6 MHz; la banda de 31 metros, 9,4-10 MHz; y la banda de 25 metros, 11,6-12,2 MHz. También es posible escuchar con la banda de 25 metros durante las horas matutinas, así como en las horas de la tarde.

USO DE LA LUZ

La luz se activa con el conmutador de luz ubicado en la parte superior de la unidad.

ENTRADA DE AURICULARES

Enchufe los auriculares (no incluidos). El sonido se escucha en ambos lados en modo monoaural.

REGISTRO DE GARANTÍA

Para asegurar la cobertura completa de la garantía o adquirir actualizaciones del producto, debe registrar su producto tan pronto posible después de la compra o recibo del producto. Usted puede utilizar una de las siguientes opciones para registrar su producto:

1. Ya sea visitando nuestro sitio Web en http://www.etoncorp.com.
2. Enviando por correo la tarjeta de garantía suministrada.
3. Envíe por correo su tarjeta de garantía suministrada o información a la dirección siguiente; escriba su nombre, dirección postal completa, número de teléfono, dirección de e-mail, modelo comprado, fecha de

REGISTRO DE GARANTÍA continuado

compra, nombre del distribuidor del producto donde ha adquirido el producto:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su comprobante de compra. La información de Garantía Limitada puede ser también leída en www.etoncorp.com.

SERVICIO PARA SU PRODUCTO

Para solicitar algún servicio para su producto, le recomendamos contactar primero al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 1-800-872-2228 para los EE.UU., o al número de teléfono 1-800-637-1648 para Canadá ó (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com o bien su distribuidor respectivo del país dentro de Europa (véase la lista adjunta) para la localización y resolución del problema. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún

SERVICIO PARA SU PRODUCTO continuado

posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto que ya no posee garantía.

GARANTÍA - Si su producto aún posee garantía y el representante de servicio de Etón determina que el servicio de garantía sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones de envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. NO ENVÍE su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

SIN GARANTÍA - Si su producto ya no posee garantía y requiere servicio de nuestro equipo técnico, el representante de servicio de Etón le indicará la unidad de reparación más cercana de su localidad que pueda ofrecer el mejor servicio de reparación.
Para servicio fuera de América del Norte, por favor, consulte la información del distribuidor incluido en la fecha de la compra o del recibo.

NOTA FCC

El fabricante no asume la responsabilidad para cualquier tipo de interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Estas modificaciones podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

re..inventing radio
www.etoncorp.com

Etón Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Etón Canada

1 Yonge Street, Suite 1801
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada
tel +1 416-214-6885

Designed by Etón Corporation and assembled in China.
© Copyright 2008 Etón Corporation. All rights reserved. v061308